

Eesti seaduste inglise keelde tõlkimise 2012. aasta plaan

Seadus	Telliv asutus	Eeldatav valmimis-periood (pool-aasta)	Ligikaudne toimetamise maht lk-des (1800 tähemärki)	Ligikaudne tõlke-maht lk-des (1800 tähemärki)
Abieluvararegistri seadus	Justiits-ministeerium	II pa	-	16
Advokatuuriseadus	Justiits-ministeerium	I pa	34,4	13,3
Ametiühingute seadus	Sotsiaal-ministeerium	I pa	12,4	4,5
Arhiiviseadus	Haridus- ja Teadus-ministeerium	I pa	-	14,3
Asendustäitmise ja sunniraha seadus	Justiits-ministeerium	I pa	6,1	1
Auditiortegevuse seadus	Rahandus-ministeerium	I pa	108,6	13,2
Digitaalalkirja seadus	Majandus- ja Kommuni-katsiooni-ministeerium	II pa	24,3	0,6
Eesti Kultuurkapitali seadus	Kultuuri-ministeerium	I pa	14,7	0,5
Eesti Rahvusringhäälingu seadus	Kultuuri-ministeerium	I pa	25,7	2,6
Erakooliseadus	Haridus- ja Teadus-ministeerium	I pa	37	13,7
Euroopa Liidu liikmesriigist ebaseaduslikult väljaviidud kultuuriväärtuste tagastamise seadus	Kultuuri-ministeerium	I pa	4,7	2,9
Euroopa Liidu ühise põllumajandus-poliitika rakendamise seadus	Põllumajandus-ministeerium	I pa	49,6	22
Euroopa patentide väljaandmise konventsiooni kohaldamise seadus	Justiits-ministeerium	I pa	12	-
Halduskohtumenetluse seadustik	Justiits-ministeerium	II pa	-	192
Hasartmänguseadus	Rahandus-ministeerium	I pa	-	81
Hooneühistuseadus	Justiits-ministeerium	II pa	11,4	1,6
Inimgeeniuringute seadus	Sotsiaal-ministeerium	II pa	15,4	3,1

Isikut tõendavate dokumentide seadus	Sise- ministeerium	I pa	12	23,7
Jahiseadus	Keskonna- ministeerium	II pa	22,32	13,2
Kaitseväge korralduse seadus	Kaitse- ministeerium	II pa	19	3,3
Kaubamärgiseadus	Justiits- ministeerium	I pa	43,4	6,8
Kaubandustegevuse seadus	Majandus- ja Kommuni- katsiooni- ministeerium	II pa	20,5	1,9
Kaugkütteseadus	Majandus- ja Kommuni- katsiooni- ministeerium	II pa	13,5	14,4
Kinnisasja omandamise –kitsendamise seadus	Põllumajandus- ministeerium	I pa	-	7
Kohalike maksude seadus	Rahandus- ministeerium	I pa	9,2	0,8
Kohaliku omavalitsuse üksuse finantsjuhtimise seadus	Rahandus- ministeerium	I pa	-	53
Korrakaitse seadus	Justiits- ministeerium	II pa	-	60
Korteriomandiseadus	Justiits- ministeerium	II pa	13,5	3,8
Korteriühituseadus	Justiits- ministeerium	II pa	11	1,8
Kriminaalhooldusseadus	Justiits- ministeerium	II pa	6,7	6
Kriminaalmenetluse seadustik	Justiits- ministeerium	II pa	-	110,8
Kultuuri-või sotsiaalobjektide pankrotivarast välistamise seadus	Justiits- ministeerium	II pa	2,8	0,5
Kultuuriväärtuste väljaveo, ekspordi ja sisseveo seadus	Kultuuri- ministeerium	I pa	11,6	0,8
Kunstliku viljastamise ja embrüokaitse seadus	Sotsiaal- ministeerium	II pa	7,9	3,9
Lepitusseadus	Justiits- ministeerium	I pa	-	20
Lõhkematerjaliseadus	Majandus- ja Kommuni- katsiooni- ministeerium	I pa	18,9	39,1
Maagaasiseadus	Majandus- ja Kommuni- katsiooni- ministeerium	II pa	48,9	2
Majandustegevuse seadustiku üldosa seadus	Justiits- ministeerium	II pa	-	210
Meditiiniseadme seadus	Sotsiaal-	II pa	7	18,9

	ministeerium			
Metsaseadus	Keskkonna- ministeerium	II pa	55	7,1
Notariaadiseadus	Justiits- ministeerium	I pa	43,7	0,5
Ohvriabi seadus	Justiits- ministeerium	I pa	22,7	1,9
Okupatsioonirežiimide poolt represseeritud isiku seadus	Sotsiaal- ministeerium	II pa	6,6	1,9
Patendiseadus	Justiits- ministeerium	I pa	77,2	4,2
Perioodi 2007-2013 struktuuritoetuste seadus	Rahandus- ministeerium	I pa	33,8	7,9
Politsei- ja Piirivalveseadus	Sise- ministeerium	I pa	-	156
Pornograafilise sisuga ja vägivalda või julmust propageerivate teoste leviku reguleerimise seadus	Kultuuri- ministeerium	I pa	5,8	0,6
Psühhiaatrilise abi seadus	Sotsiaal- ministeerium	II pa	-	13
Pühade ja tähtpäevade seadus	Justiits- ministeerium	II pa	-	1,5
Raamatupidamise seadus	Rahandus- ministeerium	I pa	22,7	14,1
Rahvusvahelise sanktsiooni seadus	Välis- ministeerium	II pa	-	18
Rahvusvahelise sõjalise koostöö seadus	Kaitse- ministeerium	II pa	-	0,5
Rakenduskõrgkooli seadus	Haridus- ja Teadus- ministeerium	I pa	20,2	23,2
Rakkude, kudede ja elundite käitlemise ja siirdamise seadus	Sotsiaal- ministeerium	II pa	21,7	3,9
Riigikaitseliste sundkoormiste seadus	Kaitse- ministeerium	II pa	-	17
Riigivastutuse seadus	Justiits- ministeerium	II pa	7,9	5,5
Raudteeseadus	Majandus- ja Kommuni- katsiooni- ministeerium	I pa	-	156
Reklaamiseadus	Majandus- ja Kommuni- katsiooni- ministeerium	I pa	17,5	5,6
Riigilõivuseadus	Rahandus- ministeerium	I pa	-	169
Riigipiiri seadus	Sise- ministeerium	I pa	-	47
Riiklike peretoetuste seadus	Sotsiaal- ministeerium	II pa	6,7	5,2

Riikliku pensionikindlustuse seadus	Sotsiaal- ministeerium	II pa	48,1	4,4
Soodustingimustel vanaduspensionide seadus	Sotsiaal- ministeerium	II pa	-	5,33
Sotsiaalhoolekande seadus	Sotsiaal- ministeerium	II pa	131	14,3
Sotsiaalmaksuseadus	Rahandus- ministeerium	I pa	6,8	13,6
Spordiseadus	Kultuuri- ministeerium	I pa	8,8	2,8
Strateegilise kauba seadus	Välis- ministeerium	I pa	-	67
Söödaseadus	Põllumajandus- ministeerium	I pa	-	29
Taimede paljundamise ja sordikaitse seadus	Põllumajandus- ministeerium	I pa	36,1	42,7
Taimekaitse seadus	Põllumajandus- ministeerium	I pa	56,9	28,1
Tarbijakaitse seadus	Majandus- ja Kommuni- katsiooni- ministeerium	I pa	37,2	5
Tartu Ülikooli seadus	Haridus- ja Teadus- ministeerium	I pa	2,3	7,9
Teadus- ja arendustegevuse korralduse seadus	Haridus- ja Teadus- ministeerium	I pa	19,8	11,8
Teeseadus	Majandus- ja Kommuni- katsiooni- ministeerium	I pa	35,2	7,6
Tervishoiuteenuste korraldamise seadus	Sotsiaal- ministeerium	II pa	49,8	3
Toiduseadus	Põllumajandus- ministeerium	I pa	36,6	12
Tulumaksuseadus	Rahandus- ministeerium	I pa	76,9	34,9
Tulundusühistuseadus	Justiits- ministeerium	I pa	13,6	25,9
Täitemenetluse seadustik	Justiits- ministeerium	II pa	111,8	8,4
Töölepingu seadus	Sotsiaal- ministeerium	I pa	58,5	2,3
Tööstusdisaini kaitse seadus	Justiits- ministeerium	I pa	41,9	0,5
Töötajate usaldusisiku seadus	Sotsiaal- ministeerium	I pa	7,3	1
Töötajate üleühenduselise kaasamise seadus	Sotsiaal- ministeerium	I pa	37,7	11,6
Töötervishoiu ja tööohutuse seadus	Sotsiaal-	II pa	33,1	3,1

	ministeerium			
Vanemahüvitise seadus	Sotsiaal- ministeerium	II pa	11,91	1,78
Vedelkütuse seadus	Majandus- ja Kommuni- katsiooni- ministeerium	II pa	7	13,5
Vedelkütusevaru seadus	Majandus- ja Kommuni- katsiooni- ministeerium	II pa	17,2	2,8
Võrdse kohtlemise seadus	Justiits- ministeerium	I pa	-	12,4
Välismaalasele rahvusvahelise kaitse andmise seadus	Sise- ministeerium	I pa	44	12,2
Välissuhtlemisseadus	Välis- ministeerium	II pa	18,2	0,7
Välisõhu kaitse seadus	Keskonna- ministeerium	I pa	15,3	48,3
Väljateenitud aastate pensionide seadus	Sotsiaal- ministeerium	II pa	-	10,53
Ülikooliseadus	Haridus- ja Teadus- ministeerium	I pa	20,8	34,7